



Paolo Lorenzani

NICANDRO E FILENO

livret : Philippe-Julien Mancini, duc de Nevers

anthologies
IV. 1



ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE MUSICOLOGIE

*Patrimoine
Musical
Français*

Paolo Lorenzani

NICANDRO E FILENO

livret : Philippe-Julien Mancini, duc de Nevers

Édition de Albert La France

Cet ouvrage a été réalisé en co-édition avec
la Société Française de Musicologie

E. U. R. L. « Musique à Versailles »
Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F - 78000 Versailles

L' E. U. R. L. « Musique à Versailles »
est une filiale du Centre de Musique Baroque de Versailles
association loi 1901 subventionnée par
le Ministère de la Culture et de la Francophonie
(Direction de la Musique et de la Danse)

© Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles
CMBV 029

N° ISMN : M 707 034 029
Dépôt légal : septembre 1999
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés

TABLE DES MATIÈRES TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION (texte français)	V
INTRODUCTION (English text)	XIX
TEXTES - LE LIVRET / THE LIBRETTO	XXXIII
FAC-SIMILÉS / FACSIMILES	LVII
<i>Nicandro e Fileno</i>	1
ACTE I.....	3
ACTE II	31
ACTE III	61
NOTES CRITIQUES / CRITICAL COMMENTARY	97

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Introduction

NOTES BIOGRAPHIQUES

Né à Rome le 5 janvier 1640, Paolo Lorenzani reçut sa formation d'Orazio Benevoli à la Cappella Giulia. Après un début de carrière dans sa ville natale, il passa trois ans à Messine, entre 1675 et 1678, au temps où le maréchal de Vivonne, frère de M^{me} de Montespan et M^{me} de Thianges, était vice-roi de Sicile et offrait à la noblesse sicilienne de nombreuses fêtes et spectacles pour lesquels Lorenzani composa la musique. En janvier 1678, Louis XIV remplaça Vivonne par le maréchal de La Feuillade, ordonnant à ce dernier d'évacuer les forces françaises de la Sicile. C'est à cette occasion que Lorenzani décida de poursuivre sa carrière en France. Entrant au pays à bord de la flotte française, il mit pied à terre à Toulon le 7 avril 1678.

Arrivé à Paris peu de temps après, Lorenzani fut accueilli aussitôt par le duc de Vivonne qui le présenta à la cour dès le mois d'août de cette année. Le motet qu'il fit chanter devant le roi, plut tellement à sa Majesté qu'elle lui donna une somme considérable, l'encouragea à demeurer en France et lui fournit une bonne partie de la somme nécessaire pour acheter la charge de maître de musique de la reine détenue précédemment par Jean-Baptiste de Boësset. Après un voyage en Italie, de juin à décembre 1679, où le Roi l'avait envoyé chercher "les meilleurs musiciens" qu'il pourrait trouver, il prit charge de ses nouvelles fonctions le premier janvier 1680. Le 4 août 1680, dans l'église de la Sorbonne, il dirigea la musique du roi au sacre de l'abbé Colbert, fils du ministre, comme archevêque de Carthage et coadjuteur de Rouen.

Tous ces succès ne pouvaient que troubler Lully qui en était assurément jaloux et lorsque les ducs de Vivonne et de Nevers présentèrent au roi l'opéra-pastorale *Nicandro e Fileno*, de Lorenzani, en 1681, Lully fit tout ce qui était en son pouvoir pour les empêcher mais en vain¹. Le privilège qu'il avait obtenu en 1672, ne lui donnait aucune emprise sur les représentations données à la cour, mais il était jaloux de son prestige auprès du roi et de son autorité sur la musique royale dont il était après tout le surintendant.

L'année suivante, Lorenzani présenta à nouveau une œuvre dramatique devant le roi à Fontainebleau, en collaboration cette fois avec le jeune Lalande.

1. On lit dans les *Nouvelles Extraordinaires* du jeudi 25 septembre 1681 : "de Paris le 19 septembre. Le roy a permis au Duc de Nevers de faire un Opera, & Lully a fait tout son possible pour l'empecher, mais inutilement" ; cité dans Alfred Loewenberg, *Annals of Opera (1597-1940)*, New Jersey, 1978, coll. 21. Dans les mêmes *Nouvelles extraordinaires* du jeudi 2 octobre, on lit : "de Paris le 26 septembre. Malgré Lulli, le Duc de Nevers a fait representer son Opera à Fontainebleau & a bien réussi".

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Introduction

BIOGRAPHICAL NOTES

Born in Rome on 5 January 1640, Paolo Lorenzani received his schooling from Orazio Benevoli at the Cappella Giulia. After beginning a career in his native city, he spent three years in Messina, between 1675 and 1678, at the time when the Duke of Vivonne, brother to M^{me} de Montespan and M^{me} de Thianges, was Viceroy of Sicily and presented to the Sicilian nobility countless *Fêtes* and *Spectacles* for which Lorenzani composed the music. In January 1678, Louis XIV replaced Vivonne with the Marshal de La Feuillade and gave him the order to evacuate the French forces from Sicily. It is at that time that Lorenzani decided to pursue his career in France. He travelled aboard a vessel of the French fleet and set foot on French soil at Toulon on 7 April 1678.

When he arrived in Paris, Lorenzani immediately came under the protection of the Duke of Vivonne who introduced him at Court in August of that year. The motet that he performed before the King so pleased Louis XIV that his Majesty not only gave him a considerable amount of money and encouraged him to stay in France, but he also granted him most of the funds necessary to purchase the position of *Maitre de musique de la Reine* from Jean-Baptiste Boesset. Lorenzani took charge of this position in January of 1680, but from June till December of 1679, he travelled to Italy where the King had sent him to recruit the best “musicians that he could find.” On 4 August 1680, in the Church of the Sorbonne, he also conducted the musicians of the King at the consecration of l’Abbé Colbert, the Minister of Finances’ son, as Archbishop of Carthage and Coadjutor of Rouen.

All these successes could not but trouble Lully who was undoubtedly jealous of him and when, in 1681, the Dukes of Vivonne and of Nevers presented Lorenzani’s pastoral-opera: *Nicandro e Fileno* to the King, Lully did everything he could to prevent its performance, but to no avail.¹ His *Privilege* of 1672 gave him no power over the representations given at Court, but he was jealous of his prestige with Louis XIV and of his authority over the *Musique de la Chambre*, of which he was, after all, the Superintendant. The following year, Lorenzani presented yet another dramatic work before the King at Fontainebleau, this time in collaboration with the younger Lalande. But his failure in the

1. In the *Nouvelles Extraordinaires* of Thursday 25 September 1681, we read : “from Paris, September 19th. The King has authorised the Duke of Nevers to present an Opera, & Lully did everything in his power to prevent it, but in vain” ; cited in Alfred Loewenberg, *Annals of Opera (1597-1940)*, New Jersey, 1978, coll. 21. In the same *Nouvelles Extraordinaires* of Thursday 2 October, we read : “from Paris, September 26th. In spite of Lully, the Duke de Nevers had his Opera performed at Fontainebleau & succeeded well”.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

SCENA PRIMA

Nicandro e Fileno

[Violino 1°] [Violino 2°]

Nicandro Fileno [Basso continuo]

3 3 3 3 3

Che cu - ra mo - les - ta! M'in - gom - bra, m'in -

Che bri - sa mor - da - ce!

[bc]

6 6 # 7 6 # 6

7

- fes - ta, mi tur - ba la pa -

Mi tur - ba la pa - ce, mi tur - ba la pa -

6 6 6 # 6

15

doux

doux

- - - ce.

D'o - gni gio - ia son pri - vo,

doux

6 6 # 6 7 6 6 7

4 5

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

SCENA PRIMA

Lidio

[Violino 1°] [ARIA]

[Violino 2°]

[Lidio]

[Basso continuo]

8

Nel mio co-re a -

5 6 5 6

15

-man - te Fer - mez - za non v'è, fer - mez - za non v'è, fer - mez - za non

6 6

22

v'è, fer - mez - za non v'è, fer - mez - - za non

5 4 3

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

SCENA QUARTA

Filli

279

[Vl 1°] [Vl 2°]

[ARIA]

Filli

[Bc]

283

A - mor ! se

5 6 4 3

287

nel tuo Re-gno Qual-che giu-sti - tia v'è; Co-me con-sen - - ti oi - me

6 6 7 6 5 3 6 7 6 #

290

Ch'un tra-di-to - re in-de - gno Scher-nis - ca la mia fè? E mi la - sci per Clo - ri, In

3 #6 7 6 # 7

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

SCENA QUINTA

Eurillo, [Filli addormentata]

438 [ARIA]

[Vl 1°] {

[Vl 2°] {

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

Eurillo

[Basso di vla & bc]

[bc] [tutti]

445

bel - lo. Tan - to, sen - to al pet - to ar - dor,
Es - ca
del ra - pa - ce Au - gel - lo Di Pro -

7 6

448

ame - te-o è ques - to cor
La ven - dent - ta Gli spir - ti m'al - let - ta. Che sol puo -

7 6 5 6 6 4/3

452

te Al dis - petto del Fa - to ru - bel - lo, Vin - cer il per - fi-do A - mor.
Porto in seno un Mon - gi -

#

456

bel - lo. Tan - to, sen - to al pet - to ar - dor,
tan - to, sen - to, al pet - to ar -
bel - lo. Tan - to, sen - to al pet - to ar - dor,

7 6 7

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

[Tutti in coro]

[Dessus 1 & Filli] giù. Con - ten - ti be - a - te il cor, Ve - ni - te nel - l'al - ma __

[Dessus 2 & Clori] giù,

[Haute-contre & Lidio] giù, Ve - ni - te nel - l'al - ma __

[Haute-taille & Nicandro] giù,

[Basse, Eurillo & Fileno] giù, [bc] 6 7 6

595

Musical score page 595 featuring six staves of music. The lyrics are in Italian and include:

Dio d'A - mor, E - ter - na la fe - de si - a, A glo - - -
Dio d'A - mor, E - ter - na la fe - de si - a,
E - ter - na la fe - de si - a, A glo - - -
E - ter - na la fe - de si - a,
[E - ter - na la fe - de si - a, *[tutti]*] [A - te il *[bc]*]
9 8

Measure numbers 601, 5, 4, 3 are indicated at the bottom left.

Musical score page 601 featuring six staves of music. The lyrics are in Italian and include:

- - ria del Dio d'A - mor. Be - a - te il cor, be - a - te il
- - ria del Dio d'A - mor. Be - a - te il cor, be - a - te il
Be - a - te il cor, be - a - te il
be - a - te il *[tutti]*

Measure numbers 7, 6 are indicated at the bottom right.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.